

ROK VI  
Nr. 22.

Listopad 15

Oplata uiszczona ryczałtem

Gena 70 gr.



# MŁODA MATKA



**DWUTYGODNIK  
POŚWIĘCONY  
ZDROWIU  
I WYCHOWANIU  
DZIECKA DO LAT 7-MIU**

PISMO POPIERANE PRZEZ POLSKIE TOWARZYSTWO PEDJATRYCZNE

# B R O S Z U R A

Prof. D-ra Michałowicza

p. t.

## POWIETRZE, SŁOŃCE i WODA W ŻYCIU DZIECKA

Do nabycia w Warszawie we wszystkich księgarniach oraz w Administracji dwutygodnika „MŁODA MATKA“

Warszawa, Górnośląska 20.

Cena egz. zł. 1.50;

z przesyłką poczt. zł. 1.85

UWAGA: Na prowincję wysyłamy tylko po otrzymaniu gotówki na konto w P.K. O. 14555.

## PAMIĘTAJ —

## nie wolno pozbawiać dziecka słodczy!

Nie masz na kupno ciastek w cukierni

## zrób ciastka w domu

**będą tanie i dobre**

2 zeszyty tyg. „**MÓJ DOM**“ poświęcony przepisom **na ciastka domowe** do nabycia w cenie **zł. 1.40** w Administracji tyg. „Kobieta Współczesna“ Warszawa, Górnośląska 20.

*Na prowincję wysyłamy po otrzymaniu wpłaty na P.K.O. 14.560 lub w znaczkach poczt. Za zaliczeniem nie wysyłamy.*

## Moralne wartości karmienia naturalnego.

Ciągłe nawoływanie matek w ostatnim, dziesięcioleciu do karmienia piersią nie przebrzmiało bez echa: większość matek pojęła ogromny wpływ karmienia naturalnego na rozwój dziecka i w miarę swych sił wywiązuje się z tego zadania.

Niejednokrotnie poruszaliśmy na łamach pisma naszego sprawę przewagi pokarmu naturalnego nad sztucznym — tego obecnie poruszać nie będziemy. Omówię natomiast wartość karmienia piersią z punktu widzenia moralnego.

Matka - karmicielka jest przez szereg miesięcy ściśle z dzieckiem związana; obowiązek karmienia kilka razy dziennie uzależnia ją w dużym stopniu od osoby dziecka: wyjazd, nawet na jeden dzień, staje się niemożliwy bez wyrządzenia dziecku krzywdy.

Obowiązek karmienia ma osobliwy charakter i różni się bardzo od innych obowiązków matczynych. Osobliwość ta zależy od wielkiego zadowolenia, z jakim połączona jest czynność karmienia. Żadna praca, uprawiana nawet li tylko z zamiłowania, nie jest wykonywana z takim poświęceniem, uczuciem, jak to ma miejsce w czynności karmienia.

Przyjrzyjmy się matce - karmicielce: każda jest znacznie ładniejsza podczas aktu karmienia. Składają się na to błogi wyraz twarzy, uśmiech ła-

godny, pełne pieśczoły i miłości spojrzenie, a wszystko to w sumie rozjaśnia, upiększa uduchowione wprost oblicze karmicielki.

Niektóre matki karmią swe dzieci z tak dużym namaszczeniem, że nie znoszą np. świadków podczas karmienia: karmią przeto dziecko w odosobnionym kącie, lub w oddzielnym pokoju.

Zadowolenie karmiącej matki zdaje się wynikać nietylko ze świadomości przewagi pożywienia naturalnego nad sztucznym. Większym bodaj nad tę

# KONKURS

SPOŁKI AKCYJNEJ WŁOČZKI-WELNY

## "TROJKAT W KOLE"

NA NAJLEPSZĄ ROBOTE  
RĘCZNĄ Z WŁOČEK I WELNY  
MARKI "TROJKAT W KOLE"



ZŁ. 1000

**10 NAGRÓD W SUMIE**

**WARUNKI KONKURSU** DO OTRZYMANIA:

**POCZTA** - z CENTRALI Bielsko Skp. P. 240

**OSOBIŚCIE** - w SKŁEDACH FABRY

**WARSZAWA** Marszałkowska 147

**BIELSKO** · **SOSNOWIEC**

**ZAKOPANE** · **KRYNICA**

**RABKA**

i w PRZEDSTAWICIELSTWACH:

**POZNAŃ** Wielka 11

**KRAKÓW** Grodzka 71 **ŁÓDŹ** Śródmiejska 6

świadość jest czynnik budzącej się miłości macierzyńskiej.

Przez długie i częste obcowanie z dzieckiem matka - karmicielka poznaje dokładnie swe małeństwo; żaden nowy ruch, żaden grymas twarzy, uśmiech, żaden nowy dźwięk szczebiotu dziecięcego nie ujdzie jej uwagi.

Również dziecko zaczyna prędko poznawać matkę - karmicielkę, zaspokajającą największą jego potrzebę życiową — głód.

Pierwszy jego uśmiech jest właśnie do niej skierowany, najczęściej uspokaja się z płaczu lub niezadowolenia na jej widok — chyba nie wątpimy, że karmienie jest wyłączną tego zjawiska przyczyną. Dzięki dokładnej znajomości dziecka matka - karmicielka już na kilka dni przed wystąpieniem objawów chorobowych twierdzi, że dziecko jest niezdrowe, odmienione — „napewno coś mu dolega”. Nawet najbliższe otoczenie nie dojrzy tych objawów poprzedzających chorobę, matkę zaś nazwie przesadną, przeczułoną. A jednak w 2—3 dni potem wyraźne już dla wszystkich niedomaganie dziecka wymaga pomocy lekarza.

Nikt tak dokładnie nie opisze początkowych objawów choroby dziecka, jak właśnie matka; jej uwagi są dla lekarza niezmiernie cenne, często przyczyniają się do szybkiego rozpoznania choroby.

Znacznie trudniejsze jest zebranie wywiadów od matki, niekarmiącej swego dziecka. Tu lekarz musi niejednokrotnie uciec się do rozpytywania babki, ciotki, niańki. Matki niekar-

miące są znacznie wolniejsze, a więc z zupełną łatwością częstokroć pozostawiają dziecko na opiece otoczenia; to też nie tylko okres wstępny, lecz nawet początek choroby może być przeoczony.

Przez luźniejszy kontakt z dzieckiem matki te nie przywiązują dziecka do siebie w sposób należyty. W związku z tem słyszymy nieraz okrzyk oburzonej matki: „nie zna mnie prawie, jakbym nie ja je na świat wydała, cieszy się bardziej niańką, babką, aniżeli mną”.

Dzieci karmione przez matkę zdają się być lepsze, łagodniejsze, częściej uśmiechnięte, aniżeli dzieci karmione sztucznie lub przez mamkę. Promienna bowiem radość matki podczas aktu karmienia udziela się dziecku, uśmiech matki znajduje oddźwięk w uśmiechu dziecka.

Opiekunki zaś, mamki, karmiące obce dziecko przeważnie z krzywdą dla dziecka własnego, spełniają często obowiązek karmienia z rozgoryczeniem, w każdym razie bez uśmiechu, bez zadowolenia matki — nie może to dodatnio wpłynąć na uspołobienie dziecka.

Dzieci, karmione piersią matki, są naogół inteligentniejsze od innych dzieci. Przyczyną tego zjawiska jest również, rzecz prosta, częstsze przebywanie matki - karmicielki z dzieckiem. Matka częściej do dziecka przemawia, nawet wówczas, gdy dziecko zdaje się niczego jeszcze nie rozumieć. Ona jednak twierdzi, że doskonale porozumiewa się ze swoim kilkotygodniowym niemowlęciem. Jest w tem dużo prawdopodobieństwa: za-



spokojenie głodu dziecko łączy z osobą matki, uczy się ją poznawać, potrzebować, kochać; jego uśmiech, szczebiot wywołują największą radość u matki; płacz, niezadowolenie ją najbardziej niepokoją — wszystko to, jak i szereg podobnych sytuacji, już od pierwszych dni życia składa się na rozwój psychiczny dziecka.

Miłość wzajemna matki i dziecka, zapoczątkowana w okresie karmienia, obejmuje, potęgując się nawet, i dalsze okresy życia. Z przyzwyczajenia czuje się matka niezbędną dla dziecka zarówno w okresie przedszkolnym, szkolnym, nawet nieco później. Opieka jej nad fizycznym życiem dziecka zaczyna się roztaczać również nad życiem umysłowym i moralnym.

Zwiększa to zasób zdrowych i inteligentnych członków społeczeństwa.

Dziecko wraz z miłością dla matki wychowuje w sobie i wielkie do niej zaufanie, dzieli więc z nią zarówno swe przyjemne, jak i przykre przeżycia, szuka u niej rady w wątpliwych sytuacjach. Aczkolwiek taki sam kontakt, oparty na wzajemnej miłości i zaufaniu, istnieć może między każdą matką a dzieckiem, jest on jednak częstszy i prawdopodobniejszy między matką a dzieckiem karmionem piersią własnej matki.

Nie zaniedbujemy zatem wielkiego a naturalnego obowiązku karmienia naszych dzieci piersią.

*Dr. T. Lewenfiszowa.*

## Hartujmy dzieci.

„Co to jest, że moje dziecko wciąż choruje, nie zdąży wyleczyć się z jednej choroby, już zapada na drugą, od lekarza prawie nie wychodzę”. — Takie skargi, narzekania często płyną z ust matek.

Jeżeli matka zwierza się ze swoją troską sąsiadce, przyjaciółce lub znajomej, to w odpowiedzi najczęściej usłyszy radę, aby dziecko dobrze, ciepło ubierać, chronić je przed przeziębieniem, bo na karb przeziębienia zwała się wszystkie niemal dolegliwości dziecięce przez szerszy ogół matek. Lekarz w tych wypadkach będzie doradzał matce, aby swoje dziecko jak najwięcej hartowała. Jeżeli mat-

ka nie przejmie się tą zachętą, nie zainteresuje się, jak należy zabrać się do tego hartowania, a lekarz nie da szczegółowych wyjaśnień i odpowiedzi na wskazówki, to rada jego najczęściej jest grochem, rzuconym na ścianę, będzie słowem, trafiającem w próżnię.

O hartowaniu dzieci mówi się dość często, szafuje się tem słowem naogół rozlegle, ale w czyn wprowadza się je rzadko. Wynika to może z tego, że szerszy ogół matek nie wie, jak zabrać się do hartowania swoich dzieci.

W niniejszym artykule pragnę choć zgruba rzucić kilka myśli na ten temat.

Hartowanie dziecka winno być rozpoczęte jeszcze w niemowlęctwie, musi iść poprzez okres przedszkolny i szkolny i jest równoznaczne wychowaniu w warunkach najszerzej pojętej higieny.

A zatem już od niemowlęctwa musimy dbać o utrzymanie czystości skóry dziecka, o należyte odżywianie, o częste przewietrzanie mieszkania, o utrzymanie w tem mieszkaniu ładu, porządku i czystości, o codzienne wychodzenie z dzieckiem na świeże powietrze, o odpowiednie ubieranie dziecka, o chronienie go przed zetknięciem się z choremi dziećmi lub osobami dorosłymi.

Chcąc utrzymać w czystości skórę dziecka, musimy je codziennie kąpać w pierwszym roku życia, po roku zaś co drugi — trzeci dzień conajmniej. Niemowlę, niekąpane codziennie, łatwo dostaje na skórze potówek, wyprzeń, odparzeń, a stąd skóra taka traci odporność na rozmaitego rodzaju zakażenia. A takie nawet bagatelne zmiany na skórze, jak potówki lub odparzenia, odbierają dziecku humor, sen i łaknienie i czynią skłonnem do rozmaitego rodzaju chorób. A ileż to razy młoda matka lęka się zanurzyć swoje dziecko do wody, bo ma ono nieznaczny katar lub kaszel. Słyszy się niemal codziennie: „Przeziębiłam dziecko, kąpać”, zamiast powiedzieć: „Przeziębiłam dziecko, kąpać niezdarnie, nieumiejętnie”. Niezbędnym warunkiem dobrej kąpieli jest staranne, dobre wysuszenie dziecka, zawiązując je w suche, trochę nawet ogrzane prześcieradełko i okrywając je kołderką.

Hartujemy również dziecko, wychodząc codziennie z niem na spacer. W lecie wynosimy dziecko na świeże powietrze w kilka dni po urodzeniu, w zimie zaś po upływie czterech tygodni od urodzenia.

Jedynie tylko siarczasty mróz, słotny dzień, bądź silne wiatry mogą nas powstrzymać od spaceru z dziec-



kiem; wówczas częściej przewietrzamy nasze mieszkanie, w którym i tak zresztą należy często odświeżać powietrze przez otwieranie lufcików, okien lub drzwi, zależnie od pory roku. Naturalnie, że świeże powietrze dawkujemy w liczbach wzrastających, wychodząc naprzykład z dzieckiem pierwszego dnia na pół godziny, a w następne na coraz dłużej, dochodząc

do trzech godzin i dłużej w zimie, a w lecie przebywamy z dziećmi na powietrzu całymi niemal dniami.

Jeżeli porównamy dziecko, wynoszone codziennie na powietrze, z dzieckiem, którego rodzice panicznie boją się świeżego powietrza, „bo może przeziębic się”, to u pierwszego widzimy cerę zdrową, rumianą, czerstwą, u drugiego zaś dziecka cerę najczęściej bladą, szarą, przezroczystą.

Co do właściwego, odpowiedniego odżywiania dziecka, szczegóły te pomijam, powiem tylko ogólnie, że winniśmy dążyć do tego, żeby każde dziecko w pierwszym roku życia było karmione piersią matki, dokarmiane zaś sztucznie po sześciu miesiącach, ze stopniowem wycofywaniem się z pokarmu naturalnego. Karmimy dziecko 6 razy naogół w pierwszym półroczu, 5 razy w drugim i 4 razy dziennie po roku. Należy utrzymywać rygor co do godzin karmienia. W nocy dziecka karmić nie wolno, chociażby się tego domagało. Niech młoda matka zdobędzie się na cierpliwość i nie uspokaja płaczące niemowlę piersią, jeżeli godzina należnego karmienia jeszcze nie nadeszła, jak również niech obudzi smacznie śpiące niemowlę, jeżeli przyszła pora karmienia. Pamiętajmy o tem, że w swoim czasie dziecko musi dostawać surowe soki owocowo-jarzynowe, przegotowane, przetarte jarzyny, mięso, jaja i t. p.

Goryczkowych pożywek i napojów wysokowych dzieciom nie podajemy. Smakołyki zaś, słodyczne dajemy możliwie jak najrzadziej i tylko na deser, nigdy nie mogą im służyć środ-

kiem do wytargowania jakichś ustępstw ze strony dzieci.

W ubiorze dziecka popełnia się liczne błędy. Mamy tu do czynienia najczęściej ze zbyt obfitem nakładaniem różnorodnych części ubrania, przez co dzieci łatwo przegrzewają się, pocą się i łatwiej ulegają rozmaitym chorobom. Podczas badania dziecka trzeba często przejść uciążliwą, mozolną drogę przez szereg chust, kołderek, kaftaników, barchanowych koszulek, zanim się dojdzie do ciała dziecka.

Śpi dziecko na zwykłym, słomą wypełnionym sienniku, bądź materacyku, napełnionym trawą morską, a nie na puchowej pierzynie, jak to często spotyka się. Do okrycia używamy również nie pierzyny, a kołderkę. Godzina układania do snu dziecka musi być stała i ściśle przestrzegana.

W pewnych wypadkach możemy skórę dziecięcą hartować przez chłodne natryski, bądź nacierania całego ciała ręcznikiem, zwilżonym w chłodnej wodzie. Dotyczy to jednak dzieci w wieku przedszkolnym lub szkolnym, rzadko kiedy wcześniej.

Dla dzieci w wieku przedszkolnym obmyślamy gry i zabawy na świeżem powietrzu w lecie i w zimie. O grach i zabawach zimowych będę obszerniej mówić w jednym z najbliższych numerów „Młodej Matki”.

Hartując zatem dziecko, czyli wzmacniając je, uodporniając fizycznie, doskonalimy go tem samem moralnie, duchowo, a więc zdążamy do tego, aby w zdrowem ciele panował zdrowy duch.

*Dr. St. Średnicki.*



## Czy pokarm kobiecy może zawierać zarazki.

Jest rzeczą ściśle stwierdzoną, że pokarm kobiecy jest dla niemowlęcia najlepszym pożywieniem.

Składa się na to dużo różnych czynników. Między nimi najważniejszy jest ten, że pokarm kobiecy jest najbardziej przystosowany do zapotrzebowania młodego organizmu. Dlatego też słusznie niektórzy nazywają pokarm białą krwią, dzięki której utrzymuje się dalsze współżycie matki z dzieckiem.

Niemniej ważne jest, że pokarm kobiecy jest jałowy, to znaczy nie zawiera zarazków chorobotwórczych. O tem właśnie chcę mówić w tym artykule.

Brak zarazków chorobotwórczych w pokarmie ma wielkie znaczenie. zwłaszcza w miesiącach letnich. W mleku krowiem, w tym czasie, możemy mieć dużo zarazków chorobotwórczych, które mogą się dostać z zewnątrz, czy to podczas udoju, czy też przewozu, jako też podczas rozlewania. Coprawda zarazki te mogą być zniszczone zapomocą gotowania, wiemy jednak, że gotowanie niszcząc zarazki, obniża wartość odżywczą mleka. Natomiast przy karmieniu piersią unikamy możliwości zakażenia pokarmu, gdyż podajemy pokarm bezpośrednio z umytej piersi do jamy ustnej dziecka. Odpada za-

tem możliwość zanieczyszczenia pokarmu.

Tak się sprawa ma, o ile matka jest zupełnie zdrowa. Pokarm zdrowej matki nie zawiera żadnych zarazków chorobotwórczych.

Zachodzi teraz pytanie, czy bywają takie stany chorobowe, przy których pokarm przestaje być jałowy, to znaczy może zawierać zarazki chorobotwórcze.

Oczywiście bywają takie choroby, gdzie zarazki mogą przechodzić do pokarmu. Należą do nich, między innymi, dury brzuszne. W chorobie tej we krwi matki znajdują się zarazki, które wraz z pokarmem mogą dostać się do przewodu pokarmowego dziecka.

Dur brzuszny jest chorobą dość częstą, jednak nie tak częstą, aby przy łada gorączce o nim myśleć i z tego powodu samowolnie odstawiać dziecko od piersi. Jednakże stwierdzenie duru przez lekarza jest oczywiście wskazaniem do odstawienia dziecka od piersi.

Inaczej przedstawia się sprawa w przebiegu grypy. Jak wiemy, zakażenie tu występuje na drodze kropelkowej, t. j. podczas kichania, kaszlu, mówienia. Pokarm chorej matki na grypę jest jałowy, uchronić dziecko od zakażenia przez chorą matkę można przez osłonięcie jej ust i nosa chu-



steczką lub gazą. Odstawienie dziecka w tym przypadku może być dość ryzykowne, gdyż najczęściej w okresie rozwoju choroby matki zakaża się dziecko, a pozbawienie pokarmu dziecka w chorobie jest dużym niebezpieczeństwem.

To samo można powiedzieć o wielu innych chorobach zakaźnych, które szerzą się drogami oddechowymi.

W dalszym ciągu nasuwa się za gadnienie karmienia dziecka przez matkę chorą na gruźlicę.

Karmienie niemowlęcia przez taką matkę jest najczęściej przeciwwskazane. Chora bowiem na gruźlicę matka może zakażać swe dziecko czy to drogą pokarmu, czy też drogą kropelkową, wskutek kontaktu dziecka z chorą matką, co ma miejsce najczęściej.

Jeżeli możemy chorą matkę odosobnić od dziecka, oczywiście zabrońmy karmić piersią, unikamy wówczas możliwości zakażenia tak jedną jak drugą drogą. Jeżeli jednak chora matka pozostaje z niemowlęciem, to lepiej jest wówczas karmić dziecko, o ile, oczywiście, siły matki pozwalają na to (decyduje o tem lekarz, pod opieką którego znajduje się matka). Musimy pamiętać, że dzieci karmione piersią lżej przechodzą zakażenie.

W końcu wspomnę jeszcze o kile. Tutaj kwestja odstawienia dziecka od piersi z obawy przed zakażeniem nie ma miejsca. Dziecko urodzone przez matkę chorą na kiłę jest również chore. Może jedynie zachodzić możli-

wość odstawienia od piersi wówczas, gdy matka zachorowała na kiłę po urodzeniu dziecka, jak również nie może być chorą mamka, gdyż wówczas niemowlę bezwzględnie ulegnie zakażeniu.

Jak widać z powyższych danych tylko w nielicznych przypadkach pokarm zatracą swoją jałowość, a zatem matki powinny starać się o możliwe utrzymanie pokarmu przez pierwsze 6 do 9 miesięcy życia dziecka jako najlepszego zabezpieczenia zdrowia swego maleństwa.

*Dr. Zofja Glińska.*



**WYTWÓRNIA WÓZKÓW DZIECIĘCYCH**

*Tea*

**Warszawa, Smocza 37, tel. 11.89-49**

**DETALICZNA SPRZEDAŻ  
KRÓLEWSKA 16**

## Znaczenie atmosfery domowej.

Nie jest komunałem twierdzenie, że najlepszymi wychowawcami dziecka jest: atmosfera domowa i samo jestestwo wychowawcy.

Dlaczego młodzież w wieku szkolnym tak często okłamuje dom i rodziców, dlaczego uczniowie okłamują nauczycieli, dlaczego służba okłamuje chlebodawców, dlaczego życie niejednego człowieka opiera się na splocie kręactw, kłamstw, wybiegów i blagi?

Dlatego, że małe, malutkie dziecko nauczyło się kłamać, oszukiwać bonę, nianię, mamusię.

Nauczyło się, nie umiało, ale atmosfera domowa zmusiła je do tego.

Czem nasiąknie dusza dziecka do lat 6, 7, tem żyć będzie długie lata, a może całe swe życie.

Nasiąknie zaś głównie atmosferą swego rodzinnego domu. Dom rodzinny! Święte słowo. Ale jakże często sprofanowane!

Oto mamusia na wizycie. Dziecko widzi jej uśmiech, słyszy jej miły głos, jej wesoły śmiech.

A potem mamusia w domu, ostre słowa zwrócone do tatusia, wieczne gderanie służącej, docinki przykre w rozmowie z resztą domowników, znużona, obrażona mina.

Te wieczne kłótnie w domu, te drobne, codzienne utarczki, te wielkie, poważne awantury i to małe dziecko, które widzi, słyszy, nie rozumie — ale czuje... Nikt z doro-

ślących nie chce ustąpić, nikt nie uzna, że dla dobra dziecka niejedną ponieść należy ofiarę i gorzką połknąć pigułkę.

Nerwy dziecka nie wytrzymują zazwyczaj przykrej atmosfery — dziecko staje się kapryśne, niegrzeczne, kłótlive.

A potem zaczyna się uczyć drobnych wybiegów.

Niania prosi, by mamusi nie mówić o zepsutej zabawce, kucharka — o przypalonym mleku.

Mamusia nie chce, by tatuś wiedział o spacerze za miasto — „będzie mu smutno, że nie był z nami”. Adzi nie trzeba opowiadać, że była tamta kuzynka na obiedzie, a wujkowi, że kupiono nowy patefon. Powoli wciąga się dziecko w wir małości codziennych i drobnych plotek, otacza się atmosferą nieszczerości i obłudy.

Nie wiadomo co gorsze — rodzina wiecznie wojująca między sobą, czy okłamująca się wzajemnie.

Naiwni rodzice są zdania, że dzieje się to poza świadomością dziecka — nieprawda.

Człowiek, który kłamie, nie wychowa uczciwego i prawdomównego człowieka. Człowiek pasjonat nie nauczy panowania nad sobą.

Jak zabawnie wygląda ojciec wiecznie zdenerwowany, karcący syna za opryskliwe odpowiedzi. A cóż powie dzieć o wiecznie znużonej matce,

która gniewa się, że dziecko nie potrafi bawić się samo.

Artykuł ten nie ma na celu moralizowania, nie myślę też, bym poruszała sprawy nieznane. Przeciwnie, wiem dobrze, że każda czytelniczka zgodzi się ze mną i poprze moją teorię o konieczności wytwarzania pogodnej atmosfery domowej. Chodzi mnie o co innego, mianowicie, że



najmądrzejsza matka często nie zdaje sobie sprawy, jak dalece ważnym czynnikiem wychowawczym jest dom, jak bardzo panować nad sobą należy, ile wysiłków ponieść, ilu buntu stłumić w sobie—żeby dać dziecku jasne życie i równą, pogodną atmosferę domową. Russel w swej książce „O wychowaniu” podkreśla, pierwsze sześć lat życia człowieka, jako najważniejszy okres życia i chyba nie myli się.

Mowa, ruchy, jedzenie, zachowanie się przy stole, uprzejmość w stosunku do ludzi, umiejętność bawie-

nia się, porządek, obowiązkowość, prawdomówność, odwaga cywilna, uprzejmość, posłuszeństwo, ufanie starszym, pogodne usposobienie — to wszystko wyrobić można jedynie do 7-go roku życia.

Jedynie w tym okresie cechy wyżej wymienione staną się przyzwyczajeniem, wejdą w krew, staną się drugą naturą dziecka, będą czemś nierozzerwalnym, ściśle z charakterem dziecka zespolonym.

Jestestwo wychowanka zostanie na mocnych podwalinach oparte, na nie naruszalnych fundamentach zbudowane.

Pieścić, psuć, wykolejać dziecko do pięciu, sześciu lat, by dopiero później zacząć je wychowywać — jest przestępstwem, którego dopuszcza się niejeden wychowawca. A w iluż rodzinach porusza się wszelkie zagadnienia i spory w obecności małego dziecka, nie krępuje się w wypowiedzianiu ostrych słów, kłamstw, obmów — i dopiero gdy dziecko jest starsze i poczyną mieszać się do rozmowy wysyła się je z pokoju. Wtedy jednak jest za późno.

Dziecko to nie zabawka, to nie niespodzianka, to nie „promyk” domowy — to obowiązek.

Czem więcej siły, czasu, wysiłku, myśli, ofiar, miłości poświęcimy temu „obowiązkowi” w zaraniu jego życia — czem miłszą i pogodniejszą atmosferą domową go otoczymy, tem bogatszy plon zbierzemy z naszej pracy — w postaci przywiązania, przyjaźni i miłości naszego dziecka w stosunku do nas.

*I. Mackiewiczówna.*



## Kilka uwag o lekturze dla dzieci.

Początek roku szkolnego jest dla wielu matek źródłem różnych kłopotów. Kłopoty te ogniskują się nietylko dokoła młodzieży w wieku szkolnym, ale także dookoła młodszych dzieci, które pozostają jeszcze w domu. Wyrwane nagle z rozkoszy chłapania się w wodzie, kopania w piasku i zbierania różnych „cudów” w lesie, dzieciaki będą jeszcze bardziej kapryśne, niż zazwyczaj. Co robić w czterech ścianach dziecinnego pokoju, gdzie nie ma ani piasku, ani wody, gdzie nie rosną kwiaty i nie fruwać motyle, a za oknem zaczyna siepać drobniutki deszczyk jesienny?

Zabawki leżą wzgardzone w kącie: blaszany bąk nie umie wcale tak ładnie brzęczeć, jak żywy, a mały wózek z drewnianym koniem nie przypomina niczem drabiniastego wozu z sianem, tak miękkim i pachnącem...

Niema rady: trzeba dzieciom coś poczytać. — Ale co?

Kłopot bardzo poważny. Wiemy, że przy wyborze książek dla dzieci trzeba się kierować daleko idącą ostrożnością; dziecko każdą książkę przeżywa głęboko i odczuwa, jakby to było „naprawdę”. Granica między bajką a rzeczywistością jest dlań bardzo niewyraźna i trudna do uchwycenia.

Zastanówmy się i rozpatrzmy bliżej, czego winniśmy wymagać od książki dla dzieci? Czy tak samo, jak 50 i 100 lat temu, wystarczą bajki z tysiąca i jednej nocy, bajki o Ro-

binsonie, Guliwerze, śpiącej królowie, Czerwonym Kapturku i Kopciuszku?

Zdaje się, że nie. Zmieniły się czasy, zmienili się ludzie — w innym duchu trzeba wychowywać młode pokolenia. Dziś, w dobie kryzysu i tylu wstrząsających dramatów i przemian w każdej dziedzinie życia, nie można chować dziecka „pod kloszem”, w sferze skrzydlatych marzeń i iluzji. Przejście ze świata bajki do bolesnego świata rzeczywistości byłoby zbyt brutalne, zbyt ciężkie do zniesienia dla niezahartowanej od dzieciństwa duszyczki.

Dzisiejsze dzieci tylko w znikomym procencie żyją w otoczeniu zbytku, bon i nianiek, spełniających każdą zachciankę malca. Cała olbrzymia reszta dzieci, albo prowadzi okrutne życie „dziecka niepotrzebnego”, rzuconego na pastwę ulicy, albo też ma możliwość takie dzieci obserwować w swem najbliższym otoczeniu.

Zamiast opowiadać cuda o Kopciuszku — trzeba dziecku dać poznać życie tych prawdziwych „kopciuszków”, których tyle ma wokoło siebie. Trzeba je uczyć współczucia i zrozumienia dla dzieci, które chodzą głodne, wynędzniałe i wyniszczone pracą nad siły.

Dziecku należy się pewien, choćby skromniutki, zapas przygotowania do życia. Trzeba mu pomóc w znalezieniu swego skromnego miejsca na świe-



cie, swojej życiowej roli. Dopóki inne zadania nie wyłonią się w późniejszym wieku, musi poznać choć trochę świat taki, jaki jest; poznać ludzi *żywych*, złych czy dobrych, cierpiących i walczących, a nie papierowe królowy z bajki. Dziecko musi poznać świat, by uniknąć później rozczarowań, i musi nauczyć się go kochać takim, jakim jest. Wpojenie obowiązku miłości, współczucia i niesienia pomocy w cierpieniu bliźniego i każdego żywego stworzenia, winno być pierwszą wskazówką w lekturze wychowawczej współczesnego dziecka.

To jedno. Dalej—książka winna pouczyć dziecko, że szczęścia trzeba szukać w samym sobie, we własnej duszy i siłach. Musi się przekonać, że szczęście nie leży gdzieś poza nami, że jego urok nie zależy od latającego dywanu, ani magicznego pierścionka. Szczęście leży w nas, zależy od naszego spojrzenia na świat, naszego postępowania. Zadowolenie ze spełnionego dobrego czynu, miłość bliźniego — są tą siłą magiczną, różdżką czarodziejską, która rodzi szczęście, sprawia, że świat i życie wydają nam się piękne.

Tyle co do ideologii książek. A teraz parę uwag ogólnych. Przede-

wszystkiem nie czytać za dużo! Zostać dziecku czas na przemyślenie książki, pomóc mu w tem umiejętnie rzuconem słowem, przykładem wskazanym z życia.

Zwracać baczna uwagę na formę, w jakiej książka jest napisana. Książka dziecinna, choćby kryła w głębi najpoważniejsze zagadnienia, musi być napisana w formie przystępnej, lekkiej i giętkiej, nie może wywierać, broń Boże, przygnębiającego wrażenia. Ból i troska muszą być ukryte na dnie, całość musi być prześwietlona słońcem, ciepłem i pogodą. I jeszcze raz powtarzam — winna być pełna miłości. Nigdy nie zapomnę wrażenia jakie uczyniła na mnie w dzieciństwie książka o pewnym chłopczyku, który umarł, ponieważ nie był przez nikogo kochany. Nie to było straszne i przejmujące, że cierpiał i umarł, tylko to, że go nikt nie kochał. Ani ojciec, ani brat, ani nikt (matki nie miał). Ta książka dręczyła mnie, jak z mora, przez długi czas...

Miłość ludzi, miłość zwierząt i miłość przyrody — to trzy główne i konieczne czynniki, jakie winna zawierać dobra książka dla dzieci.

*Alina Orzechowska.*

---

---

Dla wygody matek uruchomiliśmy

**WYPOŻYCZALNIĘ WAG NIEMOWLĘCYCH**

Warunki przystępne. Wiadomość w administracji naszego pisma.

---

---

## Późną jesienią.

Kiedy kolejne zjawianie się zimy, wiosny, lata uważane jest za coś zupełnie naturalnego, nadejście słońca i błot jesiennych witane bywa zawsze, jako dopust Boży, jako niespodzianka w szeregu dni miłych i pożądanych. W żaden sposób wielu pogodzić się z tem nie może, że u nas ta pora roku składa się właściwie z dwóch: *złotej, polskiej jesieni* o pięknych słonecznych południach, barwnych liściach na klonach, winie czy dębach i z *szarugi jesiennej*. A tego uczy nas coroczne doświadczenie, o tem mówią polscy przyrodnicy.

Z racji zbliżającej się zimy robi się już zawczasu przygotowania. Jeszcze w listopadzie mówi ojciec: „Kupię Tadezikowi na Gwiazdkę łyżwy — już mu czas na porządną ślizgawkę. Taki krzepki chłopczyk! 6 lat przecież w tym tygodniu kończy. A ty, mamo, wyszukaj mu kostjum wełniany. Albo, lepiej kożuszek zakopiański. Zwarzuje chyba chłopaczyna z radości!“. W innym znów domu mowa o babuni, która przy każdej okazji obdarza dziatwę: „Trzeba Mamie podsunąć myśl o saneczkach. Teoś już może wozic Malutę. Widzę już rozradowaną córuchnę z buzią rumianą od mrozu, jak jabłuszko!“.

Wiosną myśli się o taczkach, szpadelku, wózku czy rowerze, latem szykuje się kubek, szufelkę, foremki drewniane czy metalowe do piasku, kiedy zaś jesień nadciąga, nie słysząc

o żadnych przygotowaniach tego rodzaju.

Wiadomo, że w maju czy w czerwcu Basia i Wojtunio będą pracować wozili piasek i żwir w aucie ciężarowym w parku czy ogrodzie; w lipcu zajmą się łapaniem ryb siatką na motyle, kopaniem na plaży stawów, budowaniem fortec; w lutym czy styczniu zabawią się śnieżkami, ulepią bałwana, ale co robić będą w listopadzie — nikt nie wspomni zawczasu.

A jednak szaruga jesienna nie może być jakąś pauzą w życiu, spędzoną na buncie, na wyczekiwaniu czegoś normalnego, istotnego, bo one, te dni ciemne, z kapuśniakiem i ulewą, z mrozem i wichurą, to czas normalny i niezmiennie przychodzący, musi być należycie wyzyskany!

Słońce z zewnątrz rzadko zagląda, lecz czyż nie mamy innego źródła jasności, wewnętrznego, w sobie? Nie myślę tu o uśmiechu jasnym, pogodnym, lecz o całym nastawieniu na ton weselszy, jaśniejszy, gdyż wrogi nasz stosunek do szarugi jesiennej odbija się bardzo szkodliwie na dzieciach. Mamusia się kurczy, że jej zimno, biadoli — dziatwa biadoli również; dzieci zasuwały rączki w rękawy, krzywią się, kupią pod piecem — nuda ołowianego nieba odbija się w nudzie, wlokącej się po pokojach domu.

Tak być nie powinno!



Młoda mamusia, która zniosła tak mężnie niejedno już cierpienie, w pluchę jesienną zdobędzie się na jeden jeszcze wysiłek dla dobra dzieci, wobec dzieci: postara się zapanować nad wrażeniami, przyniesionymi z zewnątrz domu, zwróci oczy raczej do wnętrza, do jego ogrzanej, światłej zawartości z jej wygodami, dobrodziejstwami, urokiem i swoistym pięknem. Nie z wyrzekaniem na niepogodę, lecz z wesołym frazesem na ustach, z pochwałą zacisznosci kąta własnego wchodzi w próg domu, w którym rządzi, króluje. Niech nie rozczula się nad sobą, raczej opanowuje siebie i innych, wyszukując dodatnie strony życia. Chcemy przecież wychować ludzi, kochających swoje ognisko domowe, nie waga-bundów, wieczystych cyganów. A późna jesień to najlepszy moment wprowadzenia dziecka w tajnie życia osiadłego. Latem żyliśmy więcej życiem nomadów<sup>1)</sup>.

Pragnienie równoległego, równomiernego rozwoju strony fizycznej, moralnej i umysłowej dziecka nie daje się tak łatwo realizować. Lato daje dla rozwoju fizycznego tyle, ile wszystkie inne pory roku razem wzięte — przekonują nas o tym lekarze higieniści, no i doświadczenie własne. Dni słotne zato, kiedy dzieci nie rozbiegły się po plaży, lesie, ogrodzie czy podwórku, a są tuż przy nas, pozwalają na intensywniejszą pracę wychowawczą w innym kierunku. A w tej pracy potrzeba planu, skryształizowanych projektów. Nie będzie wtedy narzekać „dom cały” na rozkrzyczane dzieci, przy których słowa nawet zamienić nie można, a wszędzie zaśmiecone, zabrudzone.

Współczuję bardzo młodej matce, do której właśnie przyszły koleżanki, czy znajome. Tak ich wiele łączy! Tyle wieczorów przegadała z niemi za panińskich czasów! Takby jej się chciało długiej, serdecznej wymiany myśli po pracowicie spędzonym dniu! A dziatwa przeszkadza, przeszkadza. wciąż przeszkadza. Nie powiem: „Żle wychowane dzieci!”. Nie! Raczej nudzą się one bez podsuniętego sobie absorbującego zajęcia.



**Lekarze-specjaliści**

zalecają kąpiel  
dla dziecka  
tylko mydłem

**„Bebe Szofmana“**

<sup>1)</sup> koczowników, wędrowców.





Postaram się dokładnie rozpa-  
tryć, jak to zło usunąć. Dzieci tak lu-  
bią naśladować starszych! Późną je-  
sienią Mama stara się coraz coś ulep-  
szyć w mieszkaniu, żeby było cieplej,  
wygodniej, jaśniej. Na parapecie uło-  
żyła wałek z pluszu, bo jakoś wiało  
Babci od okna. Malili kupiono dywa-  
nik przed łóżko, żeby bosą nóżką nie  
stąpnęła na zimną podłogę. Dziadu-  
siowi urządził elektrotechnik malusią  
lampeczkę do czytania w łóżku. Dzie-  
ci wszystko widzą, wszystkim się in-  
teresują — właściwa chwila, żeby się  
i one zagospodarowały w „swoim” ką-  
cie pokoju, gdzie składają własne za-  
bawki, lalki. A jeśli go dotąd nie ma-  
ją, trzeba wyznaczyć, zaraz będzie  
porządnie w dzieciennym pokoju, w  
mieszkaniu całym. Trzeba z dzieciar-  
nią przejrzeć pościel lalek. Może co  
się zgubiło latem; trzeba uprać po-  
wleczenie. Czy lalki mają na zimę  
ciepłe palotka, bereciki, buciki? Przy-  
dałby im się pokoik. Od kupnego lep-  
szy własnej roboty. Dawny odnawia  
się, naprawuje; ściany ozdabia nowymi  
obrazkami, firankami, meble — narzu-  
tami, serwetkami, podłogę — dywani-  
kiem. Szycie dla lalek, sprzątanie, co-

raz inne ustawianie mebli sporo czasu  
zajmie dziatwie.

Chłodna jesień, a nie znojne lato,  
odpowiedni też czas do wtajemnicze-  
nia dzieci w arkana najłatwiejszych  
ściągów: łańcuszkowego, pocztowego,  
krzyżyków na kanwie papierowej,  
szwów, obrębiania. Już będą mogły  
szyc lalkom, porobić prezenciki na  
zbliżającą się Gwiazdkę. Nie łudźmy  
się: zręczność w paluszkach, wprawę  
w posługiwaniu się igłą trudno wyro-  
bić — będzie to zatem coś bardzo ła-  
twego, ale będzie to już pierwsza ro-  
bótka, pierwszy krok, własnoręczny,  
prawdziwy upominek. Piękny motyw,  
wyraźnie oznaczony na płótnie lub  
suknie, wyszyty łańcuszkiem, baweł-  
ną lub jedwabiem jednej barwy, byle  
możliwie starannie, może być ładną  
serwetką na koszyczek do bułek, czy  
stoliczek, z przeplatanki papiero-  
wej — podkładka pod kałamarz i t. d.  
i t. p. Uczy się przytem dziecko do-  
trzymywania tajemnicy, powściągli-  
wości w mowie — to taki ważny na-  
bytek!

*Sześcioletnie dziecko musi już co-  
dziennie pewien czas zająć się pracą.*  
Wdrażamy w nie, że każdy człowiek  
musi koniecznie pracować, zarówno

## RADOSNA SZKOŁA

PRYWATNA 7-mio KL. SZKOŁA  
POWSZECHNA KOEDUKACYJNA  
I PRZEDSZKOLE

ul. PIĘKNA 10 (róg Al. Ujazdowskiej)  
(vis a vis parku Ujazdowskiego)

Przyjmuje zapisy do wszystkich klas.

(Klasa V—I gimn., kl. VI—II gimn.) — codziennie  
w godzinach 8—13 — Lokal komfortowy — Urzą-  
dzenie nowoczesne — Opieka lekarska — Rytmika

JEZYKI OBCE OPLATA PRZYSTĘPNA

Ilość dzieci w klasie ograniczona



bogaty jak biedny. Przytem nieznacznie od zabawy przechodzimy do pracy. Bawi malca, kiedy mu pokazujemy, jak niewielkim wysiłkiem otrzymuje się taki śliczny, równiutki rysunek nitką na tkaninie. Próbuje z zaintrygowaniem samo. Takt, nasza umiejętność postępowania utrzyma, nudzące się dziecko w dzień jesienny przy tem zajęciu stopniowo, zwolna coraz dłużej. Wreszcie przyzwyczajenie zrobi swoje: dziecko codziennie trochę popracuje. Jeśli, zdobywszy spory już bardzo zapas sił fizycznych, przywyknie cały swój czas poświęcać zabawie, *trudniej starsze już od próżniactwa oduczać.*

Wszystkie, wyliczone przeze mnie zajęcia wymagać będą dużej pracy, współudziału, pomocy matki, wychowawczyń. Z początku owoc to będzie nie całkowicie jej rąk: i to ustawienie, i to uporządkowanie, i to ugotowanie obiadu dla lalek, wykąpanie ich, ale z czasem co za radość! co za postęp! *Dziecko potrafi się bawić w ten sposób samo długie chwile, zupełnie samo!* Uchwyciwszy moment przesycenia się danem zajęciem, podsuńmy drugą czynność, zabawę. A następnie dziecko potrafi zająć się pracą już prawdziwie pożyteczną, no i staje się stopniowo kulturalnym, cywilizowanym człowiekiem społeczeństwa, który *nie przeszkadza otoczeniu pracować obok siebie czy od-*

*poczywać*, żyje normalnem życiem ludzkim, życiem dzielnego pracownika.

Osobno poruszę jeszcze zajęcia gospodarskie. Przed skończonym 7 rokiem dziecko powinno już umieć obetrzeć meble z kurzu, nakryć do stołu, posprzątać naczynia, pokrajać słoninę, makaron czy kluseczki, usiekać pietruszkę czy koperek i t. p. Prawda: kluseczki będą niezbyt równe, makaron niezbyt drobny, ale smakować będą bardzo całemu domowi, a dumą i zaufaniem we własne siły napełnią duszyczkę młodej istotki.

Zabierzmy przy okazji dziecko do stolarza czy innego rzemieślnika, do znajomej fabryki, wytwórni o niezbyt skomplikowanym organizmie. Przypomnijmy sobie swoją radość z pierwszej swojej podobnej wizyty, czy z odrobiny np. drewnianych sztyfcików od szewca, czy gwoździków z ładnymi łebkami od tapicera (można dać za podobne drobnostki parę groszy, niekoniecznie brać za darmo).

Jesienią też słotną gromadzimy dzieci do posłuchania czarodziejskiej bajki czy powiastki pięknej, poezji, a nie w jasny dzień letni, kiedy akurat nóżki rozlatane, a oczki rwą się do kwiatów, ptaszków, rybek, do wielkiej, otwartej, słońcem zalanej przestrzeni...

Józefa Gażyńska.

---

NADSYŁAJCIE ZDJĘCIA DOTYCZĄCE  
CODZIENNEGO ŻYCIA WASZYCH DZIECI.

---

# Ładnie i ciepło ubrane.

A PRZYTEM PRAKTYCZNIE I TANIO

Okrycia zimowe dziewcz. od zł. 38.00

Paltka zimowe chłopięce od zł. 55.00

Sukieneczki welwet. haft. od zł. 5.00

Ubranka marynar. chłopięce od zł. 25.00

Berety w różnych kolorach od zł. 1.35

Kapelusze fantaz. dziewcz. od zł. 5.50

Buciki skórzane szyte od zł. 8.75

Śniegowce czarne i brązowe zł. 7.15

(Ceny podane na rozmiary dla 3-letnich)

## BRACIA JABŁKOWSCY



## Odpowiedzi na listy rodziców.

1. *Pani Ninie Leszkowiczowej.* Waga synka Pani jest nieco niższa od przeciętnej normy wagi dziecka w tym wieku. 3 miesięczne niemowlę powinno jadać 6  $\times$  na dobę w odstępach 3 godzinnych, z przerwą nocną 9 godzin. Poszczególne porcje pokarmu 150 gr.

O dokarmianiu dziecka należy myśleć dopiero wówczas, gdy się okaże, że Pani ma za mało pokarmu. Zasadniczo niemowlę powinno być wyłącznie karmione piersią do  $\frac{1}{2}$  roku.

W razie braku pokarmu należy go uzupełnić mieszanką o składzie 2 czę-

ści mleka, 1 część kleiku z dodatkiem  $1\frac{1}{2}$  łyż. od herb. cukru na 100 gr. mieszanki. Poszczególne porcje jedzenia, jak wyżej nadmieniliśmy, do  $\frac{1}{2}$  roku przy 6-ciokrotnem odżywianiu powinny wynosić 150 gr.

Najmłodsze niemowlę można w kąpielni myć mydłem, należy jedynie używać mydeł łagodnych nie drażniących skóry. Mydlić należy nie bezpośrednio skórę, lecz miękki gałganek, którym obmywa się skórę dziecka. Mydlenie dziecka powinno być dokonane na stole, a dopiero później niemowlę zanurza się do wody celem obmycia z mydła.

2. *Pani Mieczysławie Aleksandro-wiczowej.* 5-ciotygodniowe niemowlę powinno jadać 6  $\times$  na dobę w odstę-pach 3-godzinnych z przerwą nocną 9 godzinną.

Poszczególne porcje pokarmu 110–120 gr. Poszczególne porcje stopnio-wo powinna wzrastać tak, że w 8 ty-godniu powinna wynosić 130 gr., w 12-tym 140–150 gr.

Dieta Pani, poza alkoholem, dzi-czynną, ostreми rzeczami i kapustą kwaszoną, nie powinna odbiegać od zwykłej diety. Owoce można jadać w dowolnej ilości.

Córeczce przy wolnych stolcach można podać wodę wapienną w ilo-ści 5  $\times$  dzień po 1 łyż. od herb.

3. *Panu Stanisławowi Reinhardowi.* Broszury omawiające dokładnie sztuczne odżywianie niemowlęcia wraz z podaniem sposobu przygoto-wania mieszanek nie mamy. Możemy jedynie na poszczególne zapytania udzielać odpowiedzi na łamach pi-sma „Mł. M.”, po otrzymaniu dokład-nych danych co do stanu dziecka, je-go wieku i t. p.

4. *Pani Jadwidze Weberowej.* Od-powiedź wysłaliśmy przez pocztę.

5. *Pani Halinie Borsukowej.* To sa-mo.

6. *Pani J. Aksamitowskiej.* Żądane wzory wysłaliśmy. Wskazówki co do odżywiania swego synka znajdzie Pa-ni w odpowiedzi pierwszej.

### Kurs ogrodnictwa.

Koło Miłośników Ogrodnictwa rozpocznie dnia 21 listopada r. b. 3-miesięczny Kurs Ogrodnictwa dla miłośników.

Wykłady odbywać się będą w godzinach popołudniowych.

Kurs obejmie następujące wykłady: gleba, uprawa i nawożenie, nasiennictwo, warzyw-nictwo, hodowla pieczarek, sadownictwo

i owocarstwo, przetwórstwo, kwiaciarnictwo gruntowe, szkodniki i choroby roślin oraz pszczelnictwo.

Informacji udzielają i zapisy przyjmują: Biuro K. M. O. Al. Jerozolimskie 45 m. 4, tel. 982-35, Kierowniczką Kursu p. Wysocka, tel. 840-18, oraz Skład Nasion B-ci Cho-micz — Zgoda 8.

### Oceny książek.

Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem, in-stytucja nawskroś nowożytna, w Polsce, zwłaszcza w czasach przedwojennych, nie-znana, jest czynnikiem kultury fizycznej a pośrednio i duchowej, głęboko wnikaającym w życie najuboższych warstw społeczeństwa. Szerzy zrozumienie jej zadań i celów, a za-

razem udziela szczegółowych informacji o sposobach jej prowadzenia broszura wybit-nego specjalisty w tym zakresie dr. Marce-lego Gromskiego, wydana w r. b. nakładem Związku Pracy Obywatelskiej Kobiet. Nabyć można we wszystkich księgarniach oraz w biurze Związku — Brzozowa 2.

## „GÓRKA“ Kolonja Lecznicza Dzieciłęca im. Dr. Rektora J. Brudzińskiego przy Zdroju w Busku, woj. Kieleckie.

**SANATORJUM DLA DZIECI od 4—14 lat, czynne cały rok.**

Przyjmuje się dzieci ze schorzeniami kośćca (t. zw. gruźlica pozapłucna, rheu-matyzm, zwapnienie szpiku kostnego), krzywicą, anemią, przymiotem i t. p.

**Z dniem 1.XI.32 przyjmowane są również dzieci nerwowe oraz cofnięte w rozwoju i upośledzone umysłowo.**

**SZKOŁA SANATORYJNA** przyjmuje również dzieci wzięte rekonwalescentów i t. p., które w cza-sie leczenia przechodzą normalny kurs szkolny. Opłaty niskie. Instytucja społeczna. Za dzieci prac. państw. 75% opłaca Skarb Państwa. Informacje pisemne. p. a: Busko-Zdrój, Górka tel. 18.



# LOT

poprzez czyste przestworze  
wolne od dymu, kurzu i sadzy  
dając moc wrażeń  
krzepi umysł i ciało.

ZBLIŻA SIĘ SEZON JARZYN!

## „JARZYNY”

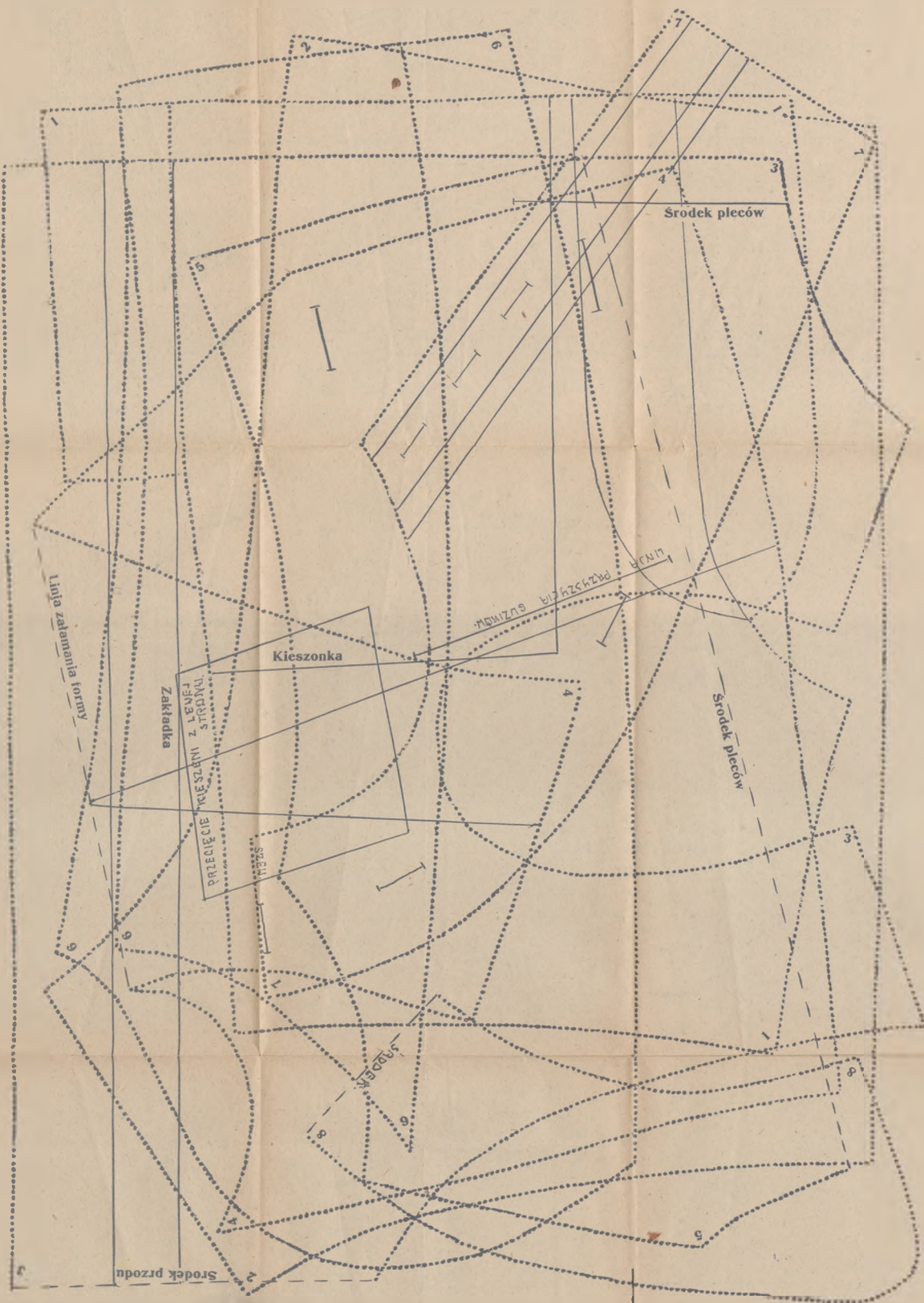
*Przyrządzanie potraw  
z jarzyn nauczy Cię  
numer specjalny tyg.  
„MÓJ DOM” p. t.*

*Wysła po otrzymaniu w zna-  
czkach pocztowych lub na  
P. K. O. 14.560*

gr. 80

*Administracja tyg. „Kobieta  
Współczesna” Warszawa -  
Górnośląska 20.*





Wzory na trzy ręczniczki dzieciinne



art.: 204

Kolory dowolne. Ścieg pocztowy.

